

# PROGRAM DLA MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH

2024

PROGRAMME  
FOR TEENAGERS  
AND ADULTS



**ALE  
KINO!**



PANORAMA FILMÓW DLA MŁODZIEŻY / PANORAMA OF FILMS FOR YOUTH

## Barwy dźwięków

### The Colors Within

Naoko Yamada (Japonia / Japan 2024) – 101'

Totsuko ma niesamowitą umiejętność: widzi kolory, którymi emanują inni ludzie. Najbardziej fascynuje ją odcień bijący od jednej z jej koleżanek, Kimi. Totsuko, Kimi i introwertyczny Rui wkrótce założą razem zespół muzyczny, który zapewni tej trójce outsiderów bezpieczną przestrzeń.

Totsuko has an incredible ability: she sees the colors people emit. She's most fascinated by the shade radiating from her classmate, Kimi. Soon, Totsuko, Kimi, and the introverted Rui form a band, creating a safe space for the three outsiders.

29.11 (PT. / FRI.) 17:00 – MULTIKINO 51

01.12 (NIEDZ. / SUN.) 14:00 – MULTIKINO 51

## Blisko ciała. Filmy krótkometrażowe

### Close to the body. Short films

(Szwajcaria, Iran, Irlandia, Filipiny, Polska / Switzerland, Iran, Ireland, Philippines, Poland 2023–2024) – 101'

#### Filmy w zestawie / Films in the set:

*Bez głosu* (Voiceless) Samuel Patthey, *Gorzka czekolada* (Bitter Chocolate)

Sahar Sotoodeh, *Jak oskórować geparda* (How to Skin a Cheetah)

Meghan O'Shaughnessy, #teen Lester Cristal, *Stymulanty & Empatogeny* (Stimulants & Empathogens) Mateusz Pacewicz

Szybsze bicie serca, nadmierne pocenie, przyspieszony oddech. Ciało reaguje w ten sposób na różne stany. Użytki? Strach? Złość? Podniecenie? Ten pełen intensywności zestaw filmów – choć nie zawsze przyjemnych, to z pewnością angażujących – może nie tylko zszokować i zaskoczyć, ale i pozostawić wielkie wrażenie.

A faster heartbeat, excessive sweating, rapid breathing. The body reacts this way to different states. Substances? Fear? Anger? Excitement? This intense collection of films – though not always pleasant, certainly engaging – may not only shock and surprise but also leave a lasting impression.

28.11 (CZW. / THU.) 19:30 – MULTIKINO 51 (SPOTKANIE Z TWÓRCAMI / Q&A)

## Ciao Bela

Jani Sever (Słowenia / Slovenia 2024) – 94'

Bela rozpoczyna pierwszą klasę liceum i mierzy się z wieloma zmianami w swoim życiu. Nowi znajomi, pierwsza miłość, pierwsze rozczarowania i poważne decyzje. Razem z koleżankami postanawiają założyć zespół i poprzez muzykę dać wyraz swoim emocjom.

Bela starts her first year of high school and faces many changes in her life. New friends, first love, first disappointments, and serious decisions. Together with her friends, they decide to form their own band, using music to express their emotions.

25.11 (PON. / MON.) 12:00 – MULTIKINO 51

28.11 (CZW. / THU.) 12:00 – MULTIKINO 51

## Empire Waist

### Empire Waist

Claire Ayoub (USA 2024) – 98'

Lenore zajmuje się projektowaniem mody, ale mocno się z tym kryje. Gdy jej sekret poznaje przebojowa Kayla, nakłania nieśmiałą dziewczynę do startu w prestiżowym konkursie. Stylowa *high-school comedy drama* o ciałoneutralności i samoakceptacji.

Lenore is passionate about fashion design but keeps it a secret. When the outgoing Kayla discovers her talent, she persuades the shy girl to enter a prestigious competition. A stylish high-school comedy-drama about body neutrality and self-acceptance.

25.11 (PON. / MON.) 19:30 – MULTIKINO 51

28.11 (CZW. / THU.) 17:00 – MULTIKINO 51

## Honey

Natasha Arthy (Dania / Denmark 2024) – 96'

Honey chciałaby dołączyć do szkolnego zespołu muzycznego, którego częścią jest Liam, jej crush. Przypadkowo odkrywa, że – wbrew opowieściom matki – jej dziadek żyje, a do tego przez całe życie był muzykiem. Wkrótce między nimi zrodzi się relacja dodająca dziewczynie odwagi w dążeniu do realizacji swoich marzeń.

Honey dreams of joining the school band, where her crush, Liam, plays. By chance, she finds out that her grandfather, who her mother claimed was dead, is actually alive and has been a musician all his life. As they grow closer, their relationship inspires her to bravely chase after her dreams.

24.11 (NIEDZ. / SUN.) 14:00 – MULTIKINO 51

01.12 (NIEDZ. / SUN.) 12:00 – MULTIKINO 51



## Jesteśmy idealni

### We Are Perfect

Marek Kozakiewicz (Polska / Poland 2023) – 61'

Ponad 300 młodych ludzi zgłasza się na pierwszy w Polsce casting filmowy skierowany do osób niebinarnych i transpłciowych. Wszyscy chcą zagrać główną rolę w nowej produkcji Netflixa, ale szybko okazuje się, że czekają ich o wiele poważniejsze wyzwania.

Over 300 young people apply for Poland's first casting call for nonbinary and trans individuals, auditioning for the role of a trans boy in a Netflix film. While dreaming of stardom, they soon face far greater challenges.

26.11 (WT. / TUE.) 17:00 – MULTIKINO 51 (SPOTKANIE Z TWÓRCAMI / Q&A)

PANORAMA FILMÓW DLA MŁODZIEŻY / PANORAMA OF FILMS FOR YOUTH

## Jutro o świcie

### When the Light Breaks

FUNDACJA  
**nagle sami**

Rúnar Rúnarsson (Islandia, Niderlandy, Chorwacja, Francja / Iceland, the Netherlands, Croatia, France 2024) – 82'

Między dwoma wschodami słońca rozgrywa się jeden z najważniejszych dni w życiu Uny – studentki historii sztuki i wokalistki, potajemnie romansującej z kolegą z zespołu. Czerpiąca pełnymi garściami z życia, zakochana dziewczyna zmierza się z wielką stratą i poczuciem winy. Piękna opowieść o kojącej mocy dzielenia się emocjami z drugim człowiekiem.

Between two sunrises unfolds one of the most important days in the life of Una—a history of art student and singer, secretly involved with her bandmate. Living life to the fullest and in love, she is about to face a great loss and a deep sense of guilt. A beautiful story about the healing power of sharing emotions with another person.

30.11 (SOB. / SAT.) 17:00 – KINO PAŁACOWE



KONKURS FILMÓW PEŁNOMETRAŻOWYCH / COMPETITION FOR FEATURE FILMS

## Kiedy przegraliśmy z Niemcami

### When We Lost to the Germans

Guido van Driel (Niderlandy, Belgia / the Netherlands, Belgium 2023) – 84'

Jonas i Daan szukają Karstena, który być może wie coś na temat zaginionej kilka dni wcześniej koleżanki z klasy. Chłopcy spędzają wspólnie pamiętny dzień, pełen chwil radości, kłopotliwych sytuacji i przygnębiających tajemnic. Wysmakowana wizualnie i trzymająca w napięciu opowieść oparta na komiksie o tym samym tytule.

Jonas and Daan search for Karsten, who may know something about their classmate's recent disappearance. The boys share a memorable day filled with joy, awkward moments, and dark secrets. A visually stunning, suspenseful story based on the comic of the same title.

27.11 (ŚR. / WED.) 9:30 – MULTIKINO 51 (SPOTKANIE Z TWÓRCAMI / Q&A)  
 27.11 (ŚR. / WED.) 17:00 – MULTIKINO 51 (SPOTKANIE Z TWÓRCAMI / Q&A)  
 29.11 (PT. / FRI.) 17:00 – MULTIKINO 51

KONKURS FILMÓW PEŁNOMETRAŻOWYCH / COMPETITION FOR FEATURE FILMS

## Kto przez ogień

### Who by Fire

Philippe Lesage (Kanada, Francja / Canada, France 2024) – 161'

Na zaproszenie swojego przyjaciela Maxa, Jeff trafia do posiadłości uznanego reżysera Blake'a Cadieux. Ma duże oczekiwania co do wyjazdu: Cadieux to artysta, którego bardzo podziwia. Jedzie z nimi też Aliocha, starsza siostra Maxa, w której Jeff potajemnie się podkochuje. Ten krótki pobyt okaże się jednak czymś zupełnie innym, niż wszyscy oczekiwali.

Invited by his friend Max, Jeff arrives at the estate of renowned director Blake Cadieux. He has high hopes for the trip, as Cadieux is an artist he greatly admires. Joining them is Max's older sister, Aliocha, whom Jeff secretly has a crush on. However, this short stay turns out to be something entirely different from what anyone expected.

26.11 (WT. / TUE.) 18:30 – MULTIKINO 51  
 01.12 (NIEDZ. / SUN.) 16:00 – MULTIKINO 51

KONKURS FILMÓW PEŁNOMETRAŻOWYCH / COMPETITION FOR FEATURE FILMS

## Major Tones

### The Major Tones



Ingrid Prokopek (Argentyna, Hiszpania / Argentina, Spain 2023) – 101'

14-letnia Ana mieszka ze swoim ojcem w Buenos Aires. W jej ramieniu umieszczona jest metalowa płytką: pamiątka po doznanym w dzieciństwie wypadku. Podczas ferii zimowych obiekt w ciele Any zaczyna pulsować. Wydaje jej się, że owe wibracje są słowami zaszyfrowanymi za pomocą alfabetu Morse'a.

14-year-old Ana lives with her father in Buenos Aires. She has a metal plate in her arm, a reminder of a childhood accident. During winter break, the object in her body starts to pulse. She believes these vibrations are words encrypted using Morse code.

25.11 (PON. / MON.) 17:00 – MULTIKINO 51  
 26.11 (WT. / TUE.) 12:00 – MULTIKINO 51

## Miasto wiatru

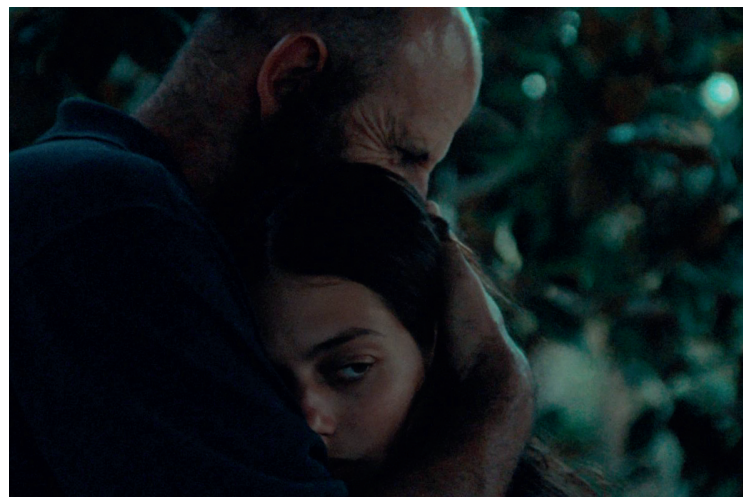
### City of Wind

Lkhagvadulam Purev-Ochir (Katar, Niemcy, Niderlandy, Portugalia, Mongolia, Francja / Qatar, Germany, the Netherlands, Portugal, Mongolia, France 2023) – 103'

Opowieść o współczesnej Mongolii i trudnym współistnieniu tradycji z nowoczesnością. Ze jest 17-letnim szamanem, który wkrótce ukończy szkołę ze świetnymi ocenami. Przytłacza go myślenie o przyszłości, ale gdy poznaje 16-letnią Maralaa, w końcu może skupić się na tu i teraz. Dzięki niej chłopak spojrzy na nowo na swoją cielesność i emocjonalność.

Ze is a 17-year-old shaman that is about to graduate high-school with top marks. Burdened by the ideas of who he should be, he finds an opportunity to focus on the present moment when he meets 16-year-old Maralaa. Thanks to her he discovers himself emotionally and physically.

25.11 (PON. / MON.) 19:30 – MULTIKINO 51  
29.11 (PT. / FRI.) 19:30 – MULTIKINO 51



## Nasze królestwo

### The Kingdom

Julien Colonna (Francja / France 2024) – 108'

15-letnia Lesia oczekiwała beztróskiego lata. Zamiast tego zostaje wrzucona w wir mafijnych porachunków, gdy w zamachu ginie lokalny polityk. Okazuje się, że celem ataku był ojciec dziewczyny. Pomimo rosnącego zagrożenia i coraz bardziej napiętej atmosfery Lesia nie ma zamiaru opuszczać ojca.

15-year-old Lesia was expecting a carefree summer. Instead, she is thrown into a whirlwind of mafia conflicts when a local politician is killed in an attack. It turns out that her father was the intended target. Despite the growing danger and increasing tension, Lesia has no intention of leaving her father's side.

27.11 (ŚR. / WED.) 19:30 – MULTIKINO 51  
30.11 (SOB. / SAT.) 19:00 – MULTIKINO 51

## O zdradzie. Filmy krótkometrażowe

### On betrayal. Short films

(Francja, Chiny, Szwajcaria, Malezja, Belgia / France, China, Switzerland, Malaysia, Belgium 2023–2024) – 81'

#### Filmy w zestawie / Films in the set:

*W ósmym dniu* (On the 8th Day) Agathe Sénéchal, Alicia Massez, Elise Debruyne, Flavie Carin, Théo Duhautois, *Poemat o końcu lata* (A Summer's End Poem) Lam Can-zhao, *Dzika opowieść* (Wild Tale), Aline Quertain, *Blanche* Joanne Rakotoarisoa, *Dzieciak* (Munchkin) Anne Thorens

Zdrada przybiera różne formy: czasem człowiek sprzeniewierza się naturze; czasem nie pozostajemy wierni samym sobie; a czasem coś, co miało być symbiozą, okazuje się zwykłym pasożytnictwem. Filmy w tym zestawie pokazują zdradę z kilku nieoczywistych perspektyw.

Betrayal takes many forms: sometimes we betray nature, sometimes we are untrue to ourselves, and sometimes what was meant to be symbiosis turns out to be mere parasitism. The films in this collection showcase betrayal from several unexpected perspectives.

27.11 (ŚR. / WED.) 17:00 – MULTIKINO 51

29.11 (PT. / FRI.) 12:00 – MULTIKINO 51 (SPOTKANIE Z TWÓRCAMI / Q&A)

## Ostatnie zanurzenie

### Last Swim



Sasha Nathwani (Wielka Brytania / United Kingdom 2024) – 100'

Zdolna i ambitna Ziba właśnie świetnie zdała egzaminy, dzięki czemu może spełnić swoje marzenie i zostać astrofizyczką. Beztróskie świętowanie utrudnia jej jednak tajemnica, którą skrywa przed przyjaciółmi. Film zdobył Kryształowego Niedźwiedzia na Berlinale.

Talented and ambitious Ziba has just passed her exams with flying colors, allowing her to pursue her dream of becoming an astrophysicist. However, her carefree celebration is overshadowed by a secret she's hiding from her friends. The film won the Crystal Bear at the Berlinale.

30.11 (SOB. / SAT.) 17:00 – MULTIKINO 51

KONKURS FILMÓW PEŁNOMETRAŻOWYCH / COMPETITION FOR FEATURE FILMS

## Pamiętnik ślimaka

### Memoir of a Snail

Adam Elliot (Australia 2024) – 94'

Grace Pudel to samotna outsiderka z pasją do zbierania ozdobnych ślimaków i ogromną miłością do książek. W młodym wieku, gdy zostaje rozdzielona ze swoim bratem bliźniakiem Gilbertem, Grace pograża się w spirali lęków i niepokoju. Nadzieja i inspiracja pojawiają się, gdy nawiązuje trwałą przyjaźń z Pinky, ekscentryczną starszą kobietą pełną odwagi i radości życia.

Grace Pudel is a lonely outsider with a passion for collecting decorative snails and a deep love for books. At a young age, after being separated from her twin brother Gilbert, Grace spirals into anxiety and fear. Hope and inspiration come when she forms a lasting friendship with Pinky.

24.11 (NIEDZ. / SUN.) 18:30 – MULTIKINO 51

28.11 (CZW. / THU.) 17:00 – KINO MUZA

30.11 (SOB. / SAT.) 19:00 – MULTIKINO 51

## Przemówić własnym głosem. Filmy krótkometrażowe

### Finding your own voice. Short films

(Kanada, Rumunia, Polska, Szwecja, Belgia, Francja / Canada, Romania, Poland, Sweden, Belgium, France 2023–2024) – 78'

#### Filmy w zestawie / Films in the set:

*Witaj, nieznanomy* (Hello Stranger) Amélie Hardy, *Jeśli popłynę* (If I Float) Bogdan Alecsandru, *Ziemniaki* (Potatoes) Marcin Podolec, *Koniec lata* (End of Summer) Klas Haggren, *Jak być kochanym?* (How to Be Loved?) Nawojka Wierzbowska, *Dobry chłopak* (A Good Boy) Paul Vincent de Lestrade

Ciągle zastanawianie się, jak postrzegają nas inni ludzie, może być obezwładniające. Zamiast skupiać się na własnych potrzebach, ulegamy chęci zadowolenia wszystkich dookoła. Podobnie jak bohaterowie tego zestawu, uwięzieni w spojrzeniu ich rodzin, przyjaciół czy społeczeństwa, w końcu musimy nauczyć się przemówić własnym głosem.

Constantly worrying about how others perceive us can be overwhelming. Instead of focusing on our own needs, we often give in to the desire to please everyone around us. Like the characters in this collection, trapped by the expectations of their families, friends, or society, we must eventually learn how to find our own voice.

27.11 (ŚR. / WED.) 19:30 – MULTIKINO 51 (SPOTKANIE Z TWÓRCAMI / Q&A)

## Toxic

Saulė Bliuvaitė (Litwa / Lithuania 2024) – 99'



Dwie nastolatki zaprzyjaźniają się w lokalnej szkole modelek, dokąd trafiły skuszone obietnicą lepszego życia, międzynarodowej kariery, a także – co za tym idzie – perspektywą wyrwania się z pozbawionego przyszłości miasteczka. Film zdobył Złotego Lamparta na festiwalu w Locarno.

Two teenage girls become friends at a local modeling school, drawn by the promise of a better life, an international career, and the chance to escape their futureless town.

28.11 (CZW. / THU.) 19:30 – MULTIKINO 51

29.11 (PT. / FRI.) 19:30 – MULTIKINO 51

POKAZ SPECJALNY – VHS HELL / SPECIAL SCREENING – VHS HELL



## Trole 2 Troll 2

Claudio Fragasso (Włochy, USA / Italy, USA 1990) – 95'

Opowieść o rodzinie Waitsów, która wyjeżdża na wakacje do tajemniczego miasteczka Nilbog. Szybko okazuje się, że jego mieszkańcy nie są tym, za kogo się podają – to gobliny planujące przekształcić Waitsów w swoje pożywienie! Pokaz filmu we współpracy z VHS Hell.

Disguised as friendly country folk, a posse of people-eating trolls lures visitors to their town, and a family of four is about to discover this place is a real tourist trap. Now, the no-good gnomes must be destroyed before the family gets flambéed.

29.11 (PT. / FRI.) 19:30 – MULTIKINO 51





## W rytmie zmian. Filmy krótkometrażowe

### Rhythm of change. Short films

(Łotwa, Wielka Brytania, Chorwacja, Dania, Maroko, Polska, Włochy / Latvia, United Kingdom, Croatia, Denmark, Morocco, Poland, Italy 2023–2024) – 81'

#### Filmy w zestawie / Films in the set:

*Freeride in C* Edmunds Jansons, *Opieka (Care)* Jagoda Tłok, *Motył (Butterfly)* Sunčana Brkulj, *Chikha – Queen* Ayoub Layoussifi, Zahoua Raji, *Nabu* Joanna Rusinek, *Strzelanie do arbuźów (Shooting Watermelons)* Antonio Donato

Wszystko ma swój czas: jest czas płaczu i czas śmiechu. Zmienność świata stawia nas przed coraz to nowszymi wyzwaniami i problemami. Zmieniają się pokolenia, co wymaga od nas znajdowania nowych sposobów porozumienia. Jednak nawet te ciągłe zmiany wydają się mieć swój kojący rytm, pozwalający znaleźć stałość w niepewnych czasach – chociażby za sprawą wspólnoty i sztuki.

Everything has its time: a time to weep and a time to laugh. The changing world presents us with new challenges and problems. Generations shift, requiring us to find new ways of understanding each other. Yet even these constant changes seem to follow a soothing rhythm, allowing us to find stability in uncertain times, through community and art.

26.11 (WT. / TUE.) 19:30 – MULTIKINO 51 (SPOTKANIE Z TWÓRCAMI / Q&A)

## Uproar

Paul Middleditch, Hamish Bennett (Nowa Zelandia / New Zealand 2023) – 110'

Lata 80. Josh, pół-Maorys, chodzi do szkoły dla białych chłopaków. Jego nauczyciel dostrzega w nim talent teatralny, a wśród rdzennej ludności wybuchają protesty przeciwko meczowi rugby z drużyną z RPA. W tym całym chaosie Josh musi zdecydować, kim chce być i w jaki sposób ma walczyć o siebie i swoją przyszłość.

The 1980s. Josh, a half-Māori boy, attends a school for white boys. Soon, his teacher notices his talent for theater, while protests erupt among the indigenous population against a rugby match with the South African team. Amid the chaos, Josh must decide who he wants to be and how to fight for himself and his future.

27.11 (ŚR. / WED.) 12:00 – MULTIKINO 51

28.11 (CZW. / THU.) 19:30 – MULTIKINO 51

# WYDARZENIA SPECJALNE SPECIAL EVENTS

## Ale Kino! x Lokum Stonewall. Queer Shorts

Pokaz czterech queerowych filmów krótkometrażowych przygotowanych we współpracy z festiwalowym klubem – Lokum Stonewall. W programie: Lolo Ana Gabriela Gutiérrez Salgado, *Pocałunek na pożegnanie* Tiange Xiang, *Zasady gry* Christian Zetterberg oraz *Nocny pociąg* Jerry Carlsson. Po seansie odbędzie się specjalne wydanie gry w BINGO – kultowego wydarzenia Lokum w Alekinowej odstonie. Wstęp na wydarzenie: 10 złotych.

A screening of four queer short films prepared in collaboration with the festival club—Lokum Stonewall. The program includes: *Lolo* by Ana Gabriela Gutiérrez Salgado, *Kiss All Summer Away* by Tiange Xiang, *Game Rules* by Christian Zetterberg, and *The Night Train* by Jerry Carlsson. After the screening, there will be a special edition of BINGO – a cult event from Lokum with an Ale Kino twist. Entry fee: 10 zł.

27.11 (ŚR. / WED.) 19:30 – LOKUM STONEWALL

## Silent Disco

Piątek! Czas na imprezę, a jednocześnie uroczyste pożegnanie z Multikinem 51, wieloletnim gospodarzem MFFMW Ale Kino! Pożegnamy się w hallu kultowego kina: z przytupem, ale po cichu, żeby nie przeszkadzać widzom trwających seansów. Wstęp na wydarzenie za okazaniem biletu na jakiegokolwiek pokaz festiwalowy.

Friday! Time to party and, at the same time, bid farewell to Multikino 51, the longtime host of the IYAFF Ale Kino! We'll say goodbye in the iconic cinema's hall—lively but quiet enough not to disturb ongoing screenings. Entry to the event is granted with a ticket to any festival screening.

29.11 (PT. / FRI.) 18:00-22:00 – MULTIKINO 51

**24.11**  
NIEDZIELA / SUNDAY

14:00  
**Honey** (M51)

18:30  
**Pamiętnik ślimaka** /  
Memoir of a Snail (M51)

**25.11**  
PONIEDZIAŁEK / MONDAY

12:00  
**Ciao Bela** (M51)

17:00  
**Major Tones** / The Major  
Tones (M51)

19:30  
**Empire Waist** (M51)  
**Miasto wiatru** /  
City of Wind (M51)

**26.11**  
WTOREK / TUESDAY

12:00  
**Major Tones** / The Major  
Tones (M51)

17:00  
**Jesteśmy idealni** /  
We Are Perfect (M51)

18:30  
**Kto przez ogień** /  
Who by Fire (M51)

19:30  
**W rytmie zmian. Filmy**  
**krótkometrażowe** /  
Rhythm of change. Short  
films (M51)

**27.11**  
ŚRODA / WEDNESDAY

09:30  
**Kiedy przegraliśmy**  
**z Niemcami** / When We  
Lost to the Germans (M51)

12:00  
**Uproar** (M51)

17:00  
**Kiedy przegraliśmy**  
**z Niemcami** / When We  
Lost to the Germans (M51)  
**O zdradzie. Filmy krótko-**  
**metrażowe** / On betrayal.  
Short films (M51)

19:30  
**Ale Kino! x Lokum**  
**Stonewall – wydarzenie**  
**specjalne** / special event  
(LS)  
**Nasze królestwo** /  
The Kingdom (M51)  
**Przemówić własnym**  
**głosem. Filmy krótkome-**  
**trażowe** / Finding your own  
voice. Short films (M51)

**28.11**  
CZWARTEK / THURSDAY

12:00  
**Ciao Bela** (M51)

17:00  
**Empire Waist** (M51)  
**Pamiętnik ślimaka** /  
Memoir of a Snail (KM)

19:30  
**Blisko ciała. Filmy**  
**krótkometrażowe** / Close  
to the body. Short films  
(M51)  
**Toxic** (M51)  
**Uproar** (M51)



**PROGRAM RAMOWY**  
FRAMEWORK PROGRAMME

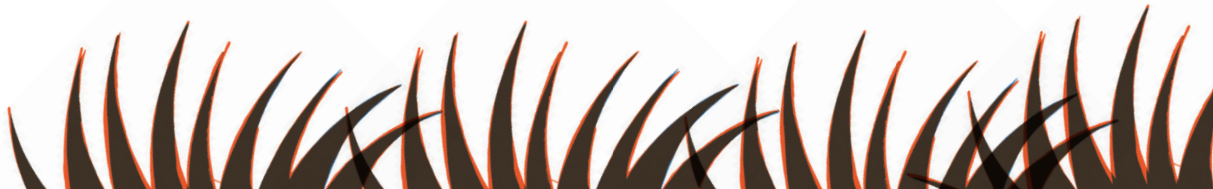
Miejsce pokazu zaznaczone jest w nawiasie obok tytułu danego filmu (za wyjątkiem Sekretnego pokazu), według poniższej legendy / Screening location is in parentheses next to each film title, as indicated in the legend below:

**M51** MULTIKINO 51

**SW** SCENA WSPÓLNA

**KP** KINO PAŁACOWE, CK ZAMEK

**KM** KINO MUZA



29.11

PIĄTEK / FRIDAY

12:00

O zdradzie. Filmy krótkometrażowe / On betrayal. Short films (M51)

17:00

Barwy dźwięków / The Colors Within (M51)  
Kiedy przegraliśmy z Niemcami / When We Lost to the Germans (M51)

18:00

Silent disco – wydarzenie specjalne / special event (M51)

19:30

Miasto wiatru / City of Wind (M51)  
Toxic (M51)  
Trole 2 / Troll 2 (M51)

30.11

SOBOTA / SATURDAY

17:00

Jutro o świcie / When the Light Breaks (KP)  
Ostatnie zanurzenie / Last Swim (M51)

19:00

Nasze królestwo / The Kingdom (M51)  
Pamiętnik ślimaka / Memoir of a Snail (M51)

01.12

NIEDZIELA / SUNDAY

11:00

Honey (M51)

14:00

Barwy dźwięków / The Colors Within (M51)

16:00

Kto przez ogień / Who by Fire (M51)

ORGANIZATOR

POZnań

Centrum Edukacji  
Cultural  
or Poznania

MECENASY

Międzynarodowe Centrum  
i Edukacyjne Warszawa

STOWARZYSZENIE  
KULTURALNE  
WARSZAWY

PLAC  
KULTURALNY  
WARSZAWY

Stowarzyszenie  
Kulturalne  
Poznań

AQUANET

zgloblogroup

PARTNERZY

Multimedia

WYSTAWA  
WARSZAWY

WYSTAWA  
WARSZAWY

WYSTAWA  
WARSZAWY

WYSTAWA  
WARSZAWY

PARTNERZY MIEJSCY

WYSTAWA  
WARSZAWY

PARTNERZY MIEJSCY

WYSTAWA  
WARSZAWY

WYSTAWA  
WARSZAWY

PARTNERZY MIEJSCY

WYSTAWA  
WARSZAWY

WYSTAWA  
WARSZAWY

PARTNERZY MIEJSCY

WYSTAWA  
WARSZAWY

KROPKA

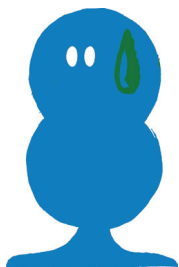
WYSTAWA  
WARSZAWY

WYSTAWA  
WARSZAWY

WYSTAWA  
WARSZAWY

Booksworld





**ZAPRASZAMY PONOWNIE  
W 2025 ROKU!**

alekino.com   @alekinofestival